

УДК 372.881.1+378.1

DOI: 10.31862/2500-2953-2023-3-80-96

**Е.А. Комочкина, Т.В. Селезнева**

Государственный университет просвещения,  
141014 г. Мытищи, Московская область, Российская Федерация

## Обучение иностранному языку в неязыковом вузе на основе модели педагогического дизайна ADDIE

В статье рассмотрены вопросы обучения иноязычному общению студентов неязыкового вуза на основе современных положений педагогического дизайна, детерминированного исследованиями в области психологии личности, когнитивизма, структурной лингвистики. Авторы предлагают использовать модель ADDIE для проектирования учебного процесса в условиях недостаточности аудиторного времени, отведенного дисциплине «Иностранный язык». Авторами разработана программа курса «Молодой профессионал», охватывающая терминологический словарь, речевые образцы, базу текстов по специальности, тесты, упражнения, нацеленные на развитие умений иноязычной коммуникации, причем 3/4 учебного времени отведено на автономную работу студентов с учебными материалами, выложенными в системе «Электронная образовательная среда». Технология обучения на основе модели ADDIE прошла апробацию на 4-м курсе физико-математического факультета Государственного университета просвещения и получила положительную оценку.

**Ключевые слова:** потребность к самоактуализации, педагогический дизайн, модель ADDIE, ведение записей, уровень владения иностранным языком, профессиональное сообщество

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Комочкина Е.А., Селезнева Т.В. Обучение иностранному языку в неязыковом вузе на основе модели педагогического дизайна ADDIE // Рема. Rhema. 2023. № 3. С. 80–96. DOI: 10.31862/2500-2953-2023-3-80-96

## E. Komochkina, T. Selezneva

State University of Education,  
Mytishchi, 141014, Moscow region, Russian Federation

# FLT in a non-linguistics university with the ADDIE model of instructional design

The article considers the issues of teaching FL communication to non-linguistics students in terms of latest developments of instructional design determined by the research in personality psychology, cognitivism, structural linguistics. The authors suggest using the ADDIE model to design the teaching process in the context of the insufficiency of classroom hours for the discipline “Foreign language”. The authors have designed a course programme “Young professional” embracing terminological thesaurus, speech patterns, specialized texts, tests, exercises to develop FL communication skills, with 3/4 of the study time focusing on students’ autonomous work with teaching materials in “Electronic educational environment”. The ADDIE model-based learning technology was tested with 4th year – physics and mathematics students of State University of Education and positively assessed.

**Key words:** need of self-actualization, instructional design, ADDIE model, note-taking, a level of FL proficiency, professional community

FOR CITATION: Komochkina E., Selezneva T. FLT in a non-linguistics university with the ADDIE model of instructional design. *Rhema*. 2023. No. 3. Pp. 80–96. DOI: 10.31862/2500-2953-2023-3-80-96

## 1. Введение

Развитие личности студента высшей школы обусловлено такими значимыми факторами, как социально-экономические, культурно-исторические условия, социальная мобильность, информационные потоки, другими словами, той совокупностью обстоятельств, которые лежат в плоскости микро- и макросоциосреды проживания, и степенью

сформированности личностных качеств – трудолюбия, самоорганизованности, самодисциплины, стремления достичь конкретных жизненных целей. При этом первые могут быть охарактеризованы как внешние и детерминированы социальными условиями проживания, воспитания и обучения, последние – как внутренние, обусловленные степенью заинтересованности, мотивированности, потребности в поиске новых знаний, стремлении к творчеству, самовыражению и самоактуализации.

В соответствии с гуманистической моделью американского психолога А. Маслоу, потребность к самоактуализации заключается в возможности реализации своих целей, способностей, развития собственной личности.

Изучение иностранного языка в большой степени способствует формированию гармонически развитой личности студента, поскольку открывает «окно» в мир возможностей, расширяет его кругозор и оказывает влияние на мировоззрение.

Говоря точнее, иностранный язык – это инструмент познания, средство получения новых знаний и «мостик» к достижению цели самоактуализации в профессиональном сообществе, или профессионального позиционирования, под которым подразумевается участие в научно-исследовательской деятельности и представление ее результатов на международном уровне. По выражению Н.И. Сорокиной, «необходимо целенаправленно использовать средства и возможности иностранного языка в профессиональной подготовке специалиста с целью формирования у него коммуникативной компетенции как необходимой составляющей глобальной стратегии личностного и профессионального становления и развития индивида» [Сорокина, 2016, с. 63].

Для реализации данной цели в преподавательской практике в последнее время активно применяется педагогический дизайн как систематизированный подход, возникший на основе многочисленных научно-теоретических исследований в области когнитивизма (Ж. Пиаже, М. Минский), структурализма (Н. Хомский), теории социального научения и социально-когнитивной теории личности (А. Бандура) [Хомский, 1972; Минский, 1979; Бандура, 2000; Обухова, Бурменская, 2001].

Как следствие, в современных работах по методике обучения иностранному языку предпринимаются успешные попытки создания микросоциосферы – иноязычной образовательной среды – путем оптимального структурирования и проектирования учебного процесса на основе моделей педагогического дизайна (ADDIE, SAM, SSDL, ARCS-V и др.)

## 2. Основные направления исследований в современном лингвообразовательном пространстве

В последнее время наблюдаются весьма обнадеживающие тенденции в области обучения иностранного языка: во-первых, растущая потребность в грамотных специалистах, владеющих иностранным языком, во-вторых, повышение заинтересованности и мотивации в изучении иностранного языка, обусловленное возможностями будущего карьерного роста и саморазвития. Однако в силу объективных причин – большой загруженностью по профильным предметам, применению пассивных методов работы, нерациональному планированию учебного процесса, недооцененностью различных форм автономной работы студентов по предмету, – зачастую значительная часть аудиторного времени уделяется объяснению грамматики, чтению и переводу текстов по специальности [Комочкина, Селезнева, 2019]. Эти объективные факты вступают в противоречие с существующими стандартами по иноязычному образованию и паспортами специальностей, в которых утверждается, что выпускник неязыкового вуза должен обладать способностью и готовностью осуществлять иноязычную коммуникацию в рамках будущей профессиональной деятельности, т.е. должен уметь подготавливать и представлять результаты своей научно-исследовательской деятельности на международных конференциях, симпозиумах, рабочих встречах, участвовать в дискуссиях и дебатах, вести деловую переписку с оппонентами, редакторами журналов. Это является довольно сложной задачей для выполнения, поскольку влечет за собой значительное реформирование учебного процесса, а именно:

- постановка новых образовательных задач в ходе выстраивания учебного курса с «открытой архитектурой» [Силаев, 2007];
- актуализация учебного контента (разработка актуального учебного материала с учетом специализации студентов, интеграции содержания профильных дисциплин университета с курсом по иностранному языку) [Горбачёв, Гринберг, 2009];
- опора на инновационные педагогические технологии [Селевко, 1998];
- ориентирование на создание гибкой, постоянно обновляющейся базы учебных материалов – текстов для чтения, аудио- и видеофайлов для аудирования, тренировочных упражнений, а также тестов и контрольных работ для проверки уровня овладения студентами всеми видами речевой деятельности (говорение, аудирование, письмо, чтение) и лексической, грамматической и, в не менее важной степени, фонетической сторонами речи;

- применение активных и интерактивных методов обучения (проектная методика, «мозговой штурм», дискуссия, дебаты и проблемное обучение [Мухина, 2013]);
- повышение уровня квалификации преподавателей иностранного языка, во-первых, непосредственно в предметной области, во-вторых, в смежных областях (Большие данные (Big Data), изучение современных сквозных и цифровых технологий, стратегий цифрового управления учебным процессом), чему дается всестороннее теоретическое обоснование в современных социологических исследованиях по модернизации и актуализации учебного процесса.

Исследования в области лингводидактических, психолингвистических и методологических аспектов обучения иностранному языку указывают на необходимость учета особенностей и потребностей современного выпускника, что может быть реализовано в гармонизации учебных планов путем создания электронных методических комплексов и разработки учебных материалов для самостоятельного обучения. В научно-практических работах современных исследователей отмечается явное противоречие между современными требованиями к уровню языковой подготовки будущего специалиста нелингвистического вуза и реальными возможностями преподавания, методами обучения, учебно-методическими материалами, предлагается широкий спектр методик обучения [Лингводидактика, 2020].

На основании выявленного противоречия авторами была выдвинута гипотеза, суть которой сводится к тому, что обучение иностранному языку и, в частности, профессионально-ориентированному иностранному языку, будет проходить максимально эффективно при адекватном педагогическом планировании учебного процесса, содержание которого представляет собой обширную терминологическую базу, шаблонные образцы научно-технического текста и унифицированную лексику, многочисленную базу текстов по специальности, подборку тренировочных упражнений для развития коммуникативных умений. Авторы-разработчики курса полагают, что таким образом можно обеспечить максимальную вовлеченность студентов в познавательный процесс и создать на занятии цифровую среду со свободным доступом к всевозможным информационным источникам и работой в сотрудничестве.

Гипотеза исследования конкретизировала его цель – теоретически обосновать и проверить в опытном обучении продуктивность разработанного курса обучения иноязычному профессиональному общению «Молодой профессионал» на базе модели педагогического дизайна ADDIE в группах студентов неязыкового профиля подготовки путем сравнительного анализа полученных результатов в контрольной и экспериментальной группах.

### 3. Курс обучения иноязычному профессиональному общению на основе модели ADDIE

Исследование проводилось силами преподавателей кафедры иностранного языка Московского государственного областного университета (МГОУ) (ныне Государственный университет просвещения (ГУП)) в четырех группах четвертого курса физико-математического факультета в 2021/2022 учебном году общей численностью 47 человек, изучающих английский язык для профессиональных целей в объеме 122 академических часов (32 часа на аудиторную нагрузку и приблизительно 90 часов на самостоятельную работу).

Из общего числа студентов две группы (контрольные) работали традиционно под контролем преподавателя с применением учебных пособий по программе, остальные две группы (экспериментальные) проходили обучение в рамках авторского курса «Молодой профессионал» с учетом идеи педагогического дизайна.

Методологической базой исследования стали теоретические положения одной из четырех известных моделей педагогического дизайна ADDIE (Analysis, Design, Development, Implementation, Evaluation) (рис. 1), построенной на основе взаимосвязи и взаимозависимости 5 стадий:

- 1) анализ потребностей студентов и разработка общих критериев оценивания их уровня владения иностранным языком;
- 2) проектирование учебного процесса;
- 3) разработка сценария обучения;
- 4) реализация, или внедрение курса в систему онлайн-обучения;
- 5) оценивание качества обучения на основе общих критериев, выявленных на первой стадии модели.

Этапы исследования полностью соответствовали модели ADDIE [Larson, Lockee, 2014].

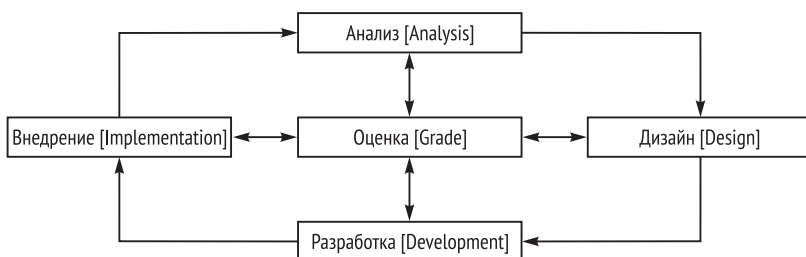


Рис. 1. Стадии учебной модели ADDIE

Fig. 1. Stages of the ADDIE instructional model

### 3.1. Анализ потребностей студентов и общие критерии оценивания их уровня владения иностраннным языком

В начале 2021/2022 учебного года в экспериментальных группах проводилось анкетирование для определения индивидуальных потребностей учащихся. Его целью было выявить социальный фон в группе, определить реальные пожелания и предпочтения студентов. Для большей объективности анкетирование проводилось в условиях анонимности. Студенты серьезно отнеслись к данному виду работы, поскольку понимали, что точность формулировок и искренность ответов позволит выработать правильную образовательную индивидуальную траекторию.

Установочная анкета включала в себя несколько типов заданий, некоторые из них приведены ниже в качестве примера.

1. *Choose one or several options.*

*I am learning English:*

- *to read and listen to things I need in English;*
- *to watch English films and science documentaries without subtitles;*
- *to keep in touch with my English-speaking colleagues/friends all over the world;*
- *to find a good well-paid job in my area of science in the future;*
- *to be able to give reports/talks in English at international conferences;*
- *to be able to write research reports/abstracts/papers in English;*

2. *Write a few sentences (4–5) about your previous learning experience.*

3. *Describe your most memorable English lesson (5–6 sentences).*

4. *Tick the ideas that are true for you:*

- *I hate being asked any personal questions*
- *I do not like it when it is noisy in class during the lesson*
- *I like doing exercises together with the other students*
- *I do not like being interrupted during my talk*
- *I like working in small groups*
- *I like whole-class discussion*
- *I like telling stories about my family, friends*
- *I like playing language games etc.*

5. *Which of the following things would you like to be able to do better in English:*

- 1) *Reading;* 2) *Writing;* 3) *Speaking;* 4) *Listening;* 5) *Grammar;*
- 6) *Pronunciation;* 7) *Vocabulary.*

6. *What subjects and scientific problems would you like to discuss in class and at a students' conference?*

Затем студентам было предложено выполнить интернет-тест на выявление уровня владения английским языком. Тест состоял из четырех разделов, каждый из которых был ориентирован на оценивание уровня владения студентом определенным видом речевой деятельности: чтение, говорение, аудирование, письмо. В целом группы справились с заданием, однако выяснилось, что 44% учащихся владеют английским языком на уровне Intermediate, 56% – на уровне Pre-Intermediate, т.е. явно сформировалось 2 группы. На основании этого была выбрана стратегия смешанного обучения с привлечением разноуровневых упражнений на базе учебных пособий «University success. Oral communication» [Cavage, 2017], «Insight into the structure» [Klochkova, Komochkina, 2016], аутентичных статей журнала «New Scientist» и учебных онлайн-материалов, выложенных в электронной образовательной среде (ЭОС) МГОУ (ныне ГУП).

В ходе изучения результатов анкетирования авторами были отмечены заинтересованность и мотивированность студентов в овладении умениями иноязычной профессиональной коммуникации по предложенной программе смешанного обучения «Молодой профессионал», что позволило разработчикам курса сформулировать общие критерии оценивания уровня владения основами профессионально-ориентированного иностранного языка:

- актуальность поставленной задачи исследования;
- аутентичность используемого языкового (речевого) материала: шаблонные фразы, термины, универсальная лексика;
- функциональная и коммуникативная релевантность используемого языкового материала;
- логичность, связность и грамматическая корректность устной (письменной) речи;
- владение основами структурирования научного текста;
- выбор стратегии решения поставленной коммуникативной задачи;
- адекватность применения лексико-грамматических средств при продуцировании текста профессиональной направленности (маркеры дискурса, переход от слайда к слайду, описание графиков, диаграмм и т.п.);
- правильность произношения, интонирования текста высказывания;
- ведение дискуссии и полемики с оппонентами (владение вопросно-ответной формой общения и тактикой ведения спора).

### 3.2. Проектирование учебного процесса

Анализ анкетных данных и проверки результатов выполненного студентами онлайн-тестирования показал, что наилучшие результаты в данных группах по дисциплине «Иностранный язык» могут быть



получены при опоре на смешанную технологию обучения, т.е. комбинацию очных и онлайн-занятий, и поощрение студенческой автономии в асинхронном формате. Учебный процесс включает в себя лекции, практические занятия, самостоятельную работу по выполнению упражнений и творческих заданий, тогда как только 1/4 часть времени посвящена работе с учебными пособиями, а 3/4 – индивидуальной работе (прослушивание лекции и составление записей, поиск и классификация лексико-грамматических единиц, подготовка презентации по специальности, участие в дискуссии в студенческом форуме).

Таким образом, разработанная модель обучения представляет собой:

- 1) лекции по профильным дисциплинам на иностранном языке асинхронно в автономном режиме;
- 2) 32 академических часа практических занятий, посвященных обсуждению прослушанной темы, изучению соответствующего лексико-грамматического материала в синхронном режиме;
- 3) выполнение письменных и устных упражнений, творческих заданий в студенческом форуме в асинхронном режиме (самостоятельная работа);
- 4) подготовка к участию в учебной конференции по теме научно-исследовательской работы студента по специальности (работа над текстом собственной презентации) в асинхронном режиме (самостоятельная работа);
- 5) оценивание индивидуальной работы студента по освоению дисциплины на основе разработанных критериев.

### 3.3. Разработка сценария обучения

Сценарий учебного курса «Молодой профессионал» представляет собой примерное календарно-тематическое планирование в расчете на 32 часа аудиторной и 90 часов самостоятельной работы студентов (табл. 1).

Студенты получают сценарий курса и рекомендации по работе с ним перед началом учебных занятий и могут использовать предлагаемые материалы либо полностью автономно, либо при частичной автономии. Необходимо отметить, что темы статей и видеоматериалов подобраны с учетом выявленных на первой стадии пожеланий студентов, поскольку именно данные вопросы представляют для них наибольший интерес. В особых случаях они могут пренебречь указанной последовательностью изучения материала учебных действий (в случае невозможности посещать очную часть занятий, например). Учебный материал подлежит постоянному обновлению и усовершенствованию, причем студентам разрешено вносить свой вклад в базу ЭОС МГОУ (ныне ГУП) путем добавления новых ресурсов в виде видео- и аудиоматериалов по теме исследования, а также публикаций в англоязычных журналах и аннотаций из сборников реальных научно-практических конференций.

## Сценарий учебного курса [Training course scenario]

Название темы [Topic name]	Грамматический справочник [Grammar reference]	Статья по теме [Article on the topic]	Коммуникативные умения [Communication skills]
1. Employability	Present Tenses: Present Simple/Continuous/Perfect	“Employability in engineering education”	Установление контакта [Making contact]
2. Science and technology	Past Tenses Past Simple/Continuous/Perfect	“Can science tell how old we are?”	Сбор информации [Collection of information]
3. Mathematical secrets	Future Tenses: Future Simple/Continuous/Perfect	“Roulette beater spills his secrets”	Коммуникативное аудирование [Communicative listening]
4. Marvels of electronics	Conditionals: “Zero”, First, Second, Third Conditional	“The gadget inside”	Критическое чтение [Critical reading]
5. Nanotechnology in energy	Subjunctive Mood: Present/Past Subjunctive	“All or nothing”	Информирование [Informing]
6. Universe in a Nutshell	Ways of expressing future	“A path across the sun”	Комментирование [Commenting]
7. Magnetic fields	Modals	“Magnetic whirlpools on Mercury”	Вероятностное прогнозирование [Probabilistic Forecasting]
8. Voice recognition systems	Complexes with the Infinitive	“The bare-faced truth”	Развитие идеи [Development of the idea]
9. Robotics	Complexes with the Gerund	“Attention, class”	Ведение светской беседы [Conducting small talk]
10. Back to the future	Participles	“Who needs a lab?”	Ведение коммуникативной деятельности [Conducting communication activities]



подобный метод ведения записей способствует лучшему усвоению и запоминанию прослушанного материала, что стимулирует развитие ментальных и познавательных процессов у студентов и позволяет поддерживать их интерес к самостоятельному изучению иностранного языка.

### 3.4. Внедрение разработанного курса в систему онлайн-обучения

Предыдущая стадия (стадия 3) модели ADDIE задает вектор направленности учебного процесса, который характеризуется комбинацией всевозможных приемов и методов работы по овладению следующими умениями: работа с видео-, аудио-, текстовым материалом, выполнение упражнений и заданий творческого характера и участие в дискуссиях. Поэтому стадия 4 нацелена преимущественно на изучение, отработку, тренировку учебного материала в соответствии с предложенным сценарием (см. табл. 1).

Работа с видео-, аудио-, текстовым материалом осуществляется студентами автономно: чтение, ведение записей по лекциям (по шаблонам в ЭОС МГОУ (ныне ГУП)), ответно-вопросная деятельность, дискуссия на студенческом форуме на портале ЭОС, выполнение упражнений, поиск дополнительных ресурсов в Интернете. Некоторые примеры заданий приведены ниже.

1. Прослушайте лекцию по теме занятия и сделайте необходимые записи.

2. Сравните свои заметки с заметками, написанными другим участником форума: совпадают ли ключевые идеи, определите, какие умения вам необходимы, чтобы реализовать ваши идеи.

3. Используйте свои заметки для ответов на вопросы по тексту.

4. Обсудите свои варианты ответов с участниками форума: есть ли неточности, искажения фактов, достаточно ли точны формулировки.

5. Посмотрите на рисунок (диаграмма, гистограмма, график функции, тематическая карта) и постарайтесь охарактеризовать ее назначение, сущность и целевую направленность: оцените работу других участников форума, выберите лучший вариант.

6. Выразите в виде тезисов, что вам известно по теме занятия (3–5 идей).

7. Прослушав лекцию (презентацию), вставьте пропущенные слова и фразы из выступления профессора X и т.д.

Таким образом, большую часть работы над материалом студенты выполняют автономно. Поэтому при встрече с преподавателем на очном занятии остается достаточно времени для тренировки и совершенствования умений устной речи. Практическое занятие посвящено

непосредственно ответам на вопросы студентов (неясность формулировки какого-либо понятия, проблемы с переводом слов или целых фраз, трудности с выполнением тренировочных упражнений и контрольных работ) и общению по теме занятия (дискуссия, дебаты, парная работа, презентации, проекты).

### 3.5. Оценивание полученных результатов обучения

Итог работы над курсом подводился в конце семестра по результатам анкетирования студентов и оценки качества презентации по их научно-исследовательской работе.

Во-первых, студентам было предложено анонимно ответить на вопросы анкеты, некоторые из которых предлагаются вниманию читателя.

*Было ли вам интересно изучать иностранный язык в предложенном формате?*

*Легко ли преодолевались трудности на пути изучения иностранного языка?*

*Достаточно ли хорошей и своевременной была консультативная поддержка преподавателя?*

*Был ли достигнут какой-либо прогресс в овладении разными видами речевой деятельности? Если да, то какими?*

*Проце ли вам стало формулировать свои мысли письменно на форуме и устно на занятии?*

*Что вам не понравилось в ходе прохождения курса? Какие у курса есть недостатки?*

*Что бы вы изменили в пройденном курсе?*

*Хотели бы вы продолжить заниматься по предложенной методике или вы предпочитаете традиционную форму занятия?*

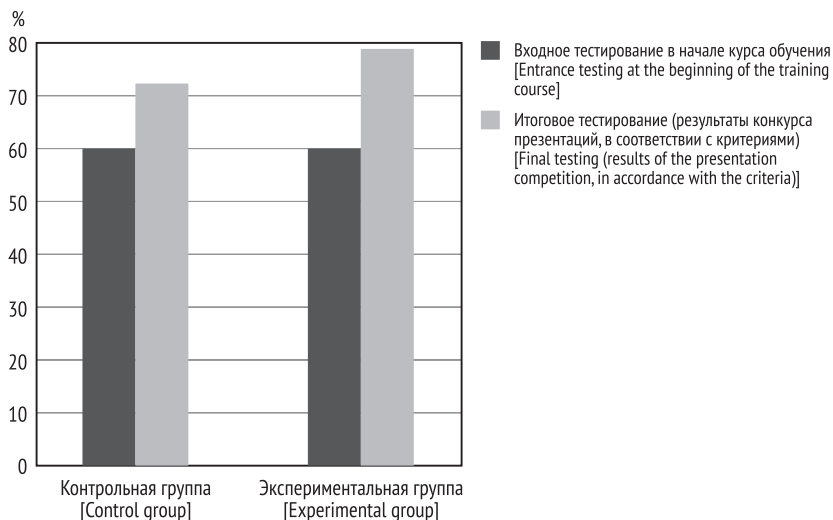
Во-вторых, студенты всех четырех групп (контрольных и экспериментальных) приняли участие в конкурсе на лучший доклад по специальности в рамках учебной студенческой конференции «Современные проблемы физики и математики» в качестве отчета по научно-исследовательской работе по профилю подготовки. Требования к тексту доклада были соотнесены с критериями (см. разд. 3.1).

Необходимо отметить, что студенты и контрольных, и экспериментальных групп справились с заданием. Однако после подведения итогов конкурса презентаций были получены следующие результаты: во-первых, экспериментальные группы проявили больше инициативы и заинтересованности, что было замечено всеми преподавателями; во-вторых, их презентации отвечали требованиям к оформлению работ такого рода, выступления соответствовали нормам представления научного текста;

в-третьих, студенты продемонстрировали хорошее владение коммуникативными навыками (грамотно отвечать на поставленные вопросы, вести диалог, пользоваться речевыми моделями).

На диаграмме представлены усредненные количественные показатели по группам (рис. 3).

Судя по полученным данным, можно сделать вывод, что студенты двух экспериментальных групп, изучающих иностранный язык с применением модели ADDIE в рамках курса «Молодой профессионал», показали более высокие количественные результаты. К тому же результаты анкетирования показали, что почти 98,7% респондентов положительно оценили данный способ изучения иностранного языка.



**Рис. 3.** Результаты входного и итогового тестирования (конкурс презентаций)

**Fig. 3.** Results of entrance and final testing (presentation competition)

#### 4. Заключение

В статье рассмотрены актуальные вопросы подготовки специалиста нелингвистического вуза по иностранному языку на основе выявленных противоречий между требованиями к уровню владения и возможностями их реализации посредством существующих программ обучения.

С методических и психологических позиций разработанная технология «Молодой профессионал» ориентирована на развитие коммуникативных умений будущего специалиста и его самоактуализации в профессиональном сообществе.

Авторами предложена технология обучения иноязычному общению на основе актуальной модели ADDIE педагогического дизайна, представляющая собой взаимосвязанные стадии (анализ потребностей студентов, проектирование и разработка учебного процесса, внедрение в реальную образовательную среду и оценивание полученных результатов обучения), каждая из которых подробно описана с учетом изучаемого предмета. Примечательно, что более 70% программы курса рассчитано на автономную работу студентов в асинхронном режиме (прослушивание материала лекций, ведение записей и выполнение тренировочных упражнений в удобное для студентов время), что способствует развитию самостоятельности и усиливает их мотивированность и заинтересованность в изучении дисциплины «Иностранный язык».

Авторы статьи считают, что в ходе практической реализации курса «Молодой профессионал» в 2021/2022 учебном году исследовательская цель – обосновать теоретическую и практическую значимость технологии обучения на основе модели педагогического дизайна ADDIE – была достигнута, и разработанная программа курса может быть рекомендована к использованию на старших курсах нелингвистических университетов.

## Библиографический список / References

Бандура, 2000 – Бандура А. Теория социального научения. СПб., 2000. [Bandura A. *Teoriya sotsialnogo naucheniya* [The social learning theory]. St. Petersburg, 2000.]

Горбачёв, Гринберг, 2009 – Горбачёв Н.Н., Гринберг А.С. Инструментальный комплекс управления динамической публикацией образовательных информационных ресурсов // Открытое образование. № 3. 2009. С. 34–43. [Gorbachev N.N., Grinberg A.S. Tool complex for managing the dynamic publication of educational information resources. *Otkrytoe obrazovanie*. 2009. No. 3. Pp. 34–43. (In Rus.)]

Комочкина, Селезнева, 2019 – Комочкина Е.А., Селезнева Т.В. О роли технического перевода в программе курса «Английский язык» для магистрантов // Высшее образование в России. 2019. Т. 28. № 6. С. 107–114. [Komochkina E.A., Selezneva T.V. Long live technical translation: Technical translation in English language learning. *Vyshee obrazovanie v Rossii*. 2019. No. 6. Pp.107–114. (In Rus.)]

Лингводидактика, 2020 – Лингводидактика в неязыковом вузе: традиционные и инновационные подходы: Сборник статей по материалам II Международной научно-практической конференции, г. Ярославль, 14–16 мая 2020 г. Ярославль, 2020. [Lingvodidaktika v neyazykovom vuze: traditsionnye i innovatsionnye podkhody [Linguodidactics in a non-linguistic university: Traditional and innovative approaches]. Yaroslavl, 2020.]

Макклелланд, 2007 – Макклелланд Д. Мотивация человека. СПб., 2007. [McClelland D. *Motivaciya cheloveka* [Human motivation]. St. Petersburg, 2007.]

Минский, 1979 – Минский М. Фреймы для представления знаний. М., 1979. [Minskij M. Frejmy dlja predstavlenija znanij [Frames for knowledge representation]. Moscow, 1979.]

Мухина, 2013 – Активные и интерактивные образовательные технологии (формы проведения занятий) в высшей школе: Учебное пособие / Сост. Т.Г. Мухина. Н. Новгород, 2013. [Aktivnye i interaktivnye obrazovatelnye tekhnologii (formy provedeniya zanyatij) v vysshey shkole [Active and interactive educational technologies (forms of taking classes) in higher education]. T.G. Mukhina (ed). Nizhny Novgorod, 2013.]

Обухова, Бурменская, 2001 – Жан Пиаже: теория, эксперименты, дискуссии: Сб. ст. / Сост. и общ. ред. Л.Ф. Обуховой, Г.В. Бурменской. М., 2001. [Zhan Piazhe: teorija, jeksperimenty, diskussii [Jean Piaget: Theory, experiments, discussions]. L.F. Obuhova, G.V. Burmenskaya (eds.). Moscow, 2001.]

Селевко, 1998 – Селевко Г.К. Современные образовательные технологии. М., 1998. [Selevko G.K. Sovremennye obrazovatelny etekhnologii [Modern education technologies]. Moscow, 1998.]

Силаев, 2007 – Силаев А.В. Разработка открытой архитектуры вертикальных образовательных порталов // Исследовано в России. 2007. № 87. С. 906–911. [Silaev A.V. Development of an open architecture of vertical educational portals. *Issledovano v Rossii*. 2007. No. 87. Pp. 906–911. (In Rus.)]

Сорокина, 2016 – Сорокина Н.И. Коммуникативная компетентность в профессиональной подготовке специалиста // Аграрное образование и наука. 2016. № 2. С. 62–66. [Sorokina N.I. Communicative competence in professional training of a specialist. *Agrarian Education and Science*. 2016. No. 2. Pp. 62–66. (In Rus.)]

Хомский, 1972 – Хомский Н. Язык и мышление. М., 1972. [Homsky N. Jazyk i myshlenie [Language and Mind]. Moscow, 1972.]

Cavage, 2017 – Cavage C. University Success oral communication, transition level with my English lab. London, 2017.

Klochkova, Komochkina, 2016 – Klochkova O.F., Komochkina E.A. Insight into the Structure. Textbook for Physics Master Students. Moscow, 2016.

Larson, Lockee, 2014 – Larson M., Lockee B. Streamlined ID: A practical guide to instructional design. New York, NY, 2014.

Статья поступила в редакцию 05.04.2023

The article was received on 05.04.2023

## Сведения об авторах / About the authors

**Комочкина Елена Анатольевна** – кандидат педагогических наук; доцент кафедры лингводидактики Института лингвистики и межкультурной коммуникации, Государственный университет просвещения, г. Мытищи, Московская обл.

**Elena A. Komochkina** – PhD in Pedagogy; assistant professor at the Linguodidactics Department of the Institute of Linguistics and Cross-Cultural Communication, State University of Education

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-2006-8577>

E-mail: Komochkina2010@yandex.ru



**Селезнева Татьяна Владимировна** – кандидат филологических наук; доцент кафедры лингводидактики Института лингвистики и межкультурной коммуникации, Государственный университет просвещения, г. Мытищи, Московская обл.

**Tatyana V. Selezneva** – PhD in Philology; assistant professor at the Linguodidactics Department of the Institute of Linguistics and Cross-Cultural Communication, State University of Education,

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4573-2662>

E-mail: [skirley@mail.ru](mailto:skirley@mail.ru)

Все авторы прочитали и одобрили окончательный вариант рукописи

All authors have read and approved the final manuscript